

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1973 Nr. 158

A. TITEL

*Verdrag tot bestrijding van het wederrechtelijk in zijn macht brengen van luchtvaartuigen;
's-Gravenhage, 16 december 1970*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 1971, 50.

Behalve voor de aldaar genoemde is het Verdrag, in overeenstemming met artikel 13, eerste lid, voor de volgende Staten ondertekend:

	te Londen	te Moskou	te Washington
Australië	15- 6-1971	15- 6-1971	15- 6-1971
Chili	4- 6-1971 ¹⁾		
Dahomey			5- 5-1971
de Dominicaanse Republiek			29- 6-1971
Ecuador			19- 3-1971 ¹⁾
Equatoriaal-Guinee			4- 6-1971
Fidji	5-10-1971		
Gambia	18- 5-1971	21- 5-1971	
India	14- 7-1971	14- 7-1971	14- 7-1971
Irak	30- 3-1971	22- 2-1971	
Jordanië	24- 6-1971	25- 5-1971	9- 6-1971
Koeweit	13- 7-1971	28- 6-1971	21- 7-1971
Lesotho	12-10-1971		
Liechtenstein	24- 8-1971	24- 8-1971	24- 8-1971
Nieuw-Zeeland ..	15- 9-1971	15- 9-1971	15- 9-1971
Noorwegen	9- 3-1971	9- 3-1971	9- 3-1971
Oostenrijk	28- 4-1971	28- 4-1971	28- 4-1971

Pakistan			12- 8-1971
Paraguay			30- 7-1971
Roemenië	13-10-1971 ¹⁾	13-10-1971 ¹⁾	13-10-1971 ¹⁾
Senegal			10- 5-1971
Sierra Leone	19- 7-1971	20- 7-1971	19- 7-1971
Singapore	8- 9-1971	8- 9-1971	8- 9-1971
Spanje			16- 3-1971
Tsjaad			27- 9-1971

¹⁾ Onder een voorbehoud met betrekking tot artikel 12, eerste lid.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1971, 50.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 27 april 1971 (*Bijl. Hand. II 1970/71* – 11 291 (R 792), nr. 1) is het Verdrag in overeenstemming met artikel 60, tweede lid, van de Grondwet, en artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen.

Artikel 1 van de Rijkswet van 10 mei 1973 (*Stb.* 1973, 227) luidt:

„Het op 16 december 1970 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tot bestrijding van het wederrechtelijk in zijn macht brengen van luchtvaartuigen, waarvan de Engelse en de Franse tekst, alsmede een vertaling in het Nederlands, in *Tractatenblad* 1971, 50, zijn geplaatst, wordt voor het gehele Koninkrijk goedgekeurd.”

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Justitie VAN AGT, de Minister van Buitenlandse Zaken N. SCHMELZER en de Minister van Verkeer en Waterstaat WESTERTERP.

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: *Bijl. Hand. II 1971/72*, 1972 en 1972/73 – 11 865 (R 859); *Hand. II 1972/73*, blz. 39–77 en 117–118; *Bijl. Hand. I 1972/73*, nr. 17; *Hand. I, 1972/73*, blz. 126–131 en 161–164.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 13, tweede lid, van het Verdrag hebben de volgende Staten een akte van bekrachtiging nedergelegd:

	te Londen	te Moskou	te Washington
Argentinië	21- 9-1972 ¹⁾	20- 9-1972	11- 9-1972 ¹⁾
Australië	9-11-1972	9-11-1972	9-11-1972
Barbados	2- 4-1973		

	te Londen	te Moskou	te Washington
België	24- 8-1973	24- 8-1973	
Brazilië	14- 1-1972 ²⁾	14- 1-1972 ²⁾	14- 1-1972 ²⁾
Bulgarije	26- 5-1971 ²⁾	23- 2-1972 ²⁾	19- 5-1971 ²⁾
Canada	19- 6-1972	23- 6-1972	20- 6-1972
Chili	2- 2-1972		
Colombia			3- 7-1973
Costa Rica			9- 7-1971
Dahomey			13- 3-1972
Denemarken	17-10-1972	17-10-1972	17-10-1972 ³⁾
de Duitse Democratische Republiek		3- 6-1971	
Ecuador			14- 6-1971
El Salvador			17- 1-1973
Fidji	14- 8-1972	29- 9-1972	27- 7-1972
de Filippijnen			26- 3-1973
Finland	15-12-1971	15-12-1971	15-12-1971
Frankrijk	18- 9-1972	18- 9-1972	18- 9-1972
Gabon	14- 7-1971		
Hongarije	13- 8-1971 ²⁾	13- 8-1971	13- 8-1971
Irak	4- 1-1972 ⁴⁾		
Iran	25- 1-1972 ²⁾	2- 2-1972	25- 1-1972
Israël	16- 8-1971	16- 8-1971	16- 8-1971
Japan	19- 4-1971	19- 4-1971	19- 4-1971
Joegoslavië	2-10-1972	2-10-1972	2-10-1972
Jordanië	1-12-1971	16-11-1971	18-11-1971
Libanon		10- 8-1973	
Mexico	19- 7-1972	19- 7-1972	19- 7-1972
de Mongoolse Volksrepubliek		8-10-1971 ²⁾	
het Koninkrijk der Nederlanden	27- 8-1973 ⁵⁾	27- 8-1973 ⁵⁾	27- 8-1973 ⁵⁾
Niger			15-10-1971
Noorwegen	23- 8-1971	23- 8-1971	23- 8-1971
de Oekraïne		21- 2-1972 ²⁾	
Panama			10- 3-1972
Paraguay			4- 2-1972
Polen	21- 3-1972 ²⁾	21- 3-1972 ²⁾	21- 3-1972 ²⁾
Portugal	27-11-1972		
Roemenië	10- 7-1972 ²⁾	10- 7-1972 ²⁾	10- 7-1972 ²⁾
de Sowjet-Unie	24- 9-1971 ²⁾	24- 9-1971 ²⁾	24- 9-1971 ²⁾
Spanje			30-10-1972
Trinidad en Tobago	31- 1-1972		
Tsjaad			12- 7-1972
Tsjechoslowakije	6- 4-1972 ²⁾	6- 4-1972 ²⁾	6- 4-1972 ²⁾

	te Londen	te Moskou	te Washington
Turkije	17- 4-1973		
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	22-12-1971	22-12-1971	22-12-1971 ⁶⁾
de Verenigde Staten van Amerika	21- 9-1971	23- 9-1971	14- 9-1971
Witrusland		30-12-1971 ²⁾	
Zuid-Afrika			30- 5-1972 ²⁾
Zweden	7- 7-1971	7- 7-1971	7- 7-1971
Zwitserland	14- 9-1971	14- 9-1971	14- 9-1971

1) Onder de volgende verklaring:

„The application of this Convention in territories whose sovereignty is disputed between two or more States, who are or are not party to the Convention, may not be construed as any alteration, relinquishment or abandonment of the position which each has maintained up to the present.”.
(Vertaling)

2) Onder een voorbehoud met betrekking tot artikel 12, eerste lid.

3) De Deense bekrachtiging geschiedde „sous la réserve que jusqu'à décision ultérieure la Convention ne s'appliquera pas aux Iles Feroé et au Groenland”.

4) Onder het voorbehoud „that entry by the Republic of Iraq into the Convention shall in no way signify recognition of Israel or be conducive to the establishment of any relations with her under the provisions of the Convention”.

5) Onder de verklaring „que la Convention, en ce qui concerne le Royaume des Pays-Bas, ne pourra entrer en vigueur pour les Antilles Néerlandaises qu'au trentième jour après la date à laquelle le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas aura notifié aux Gouvernements dépositaires qu'aux Antilles Néerlandaises les mesures nécessaires pour donner effet aux dispositions de la Convention susmentionnée ont été prises”.

6) De bekrachtiging geschiedde „in respect of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Territories under the territorial sovereignty of the United Kingdom, as well as the British Solomon Islands Protectorate”.

F. TOETREDING

In overeenstemming met artikel 13, tweede lid, hebben de volgende Staten een akte van toetreding nedergelegd:

	te Londen	te Moskou	te Washington
Cyprus	6- 6-1972		5- 7-1972
Guyana			21-12-1972
Ivoorkust			9- 1-1973
Korea			18- 1-1973 ¹⁾
Malawi			21-12-1972

	te Londen	te Moskou	te Washington
Mali		17- 8-1971	29- 9-1971
Nigeria	9- 7-1973	20- 7-1973	3- 7-1973
Oeganda	27- 3-1972		
Tsjaad	12- 7-1972	17- 8-1972	
IJsland	29- 6-1973	29- 6-1973	29- 6-1973

1) Onder de volgende verklaring:

„The accession by the Government of the Republic of Korea to the present Convention does not in any way mean or imply the recognition of any territory or regime which has not been recognized by the Government of the Republic of Korea as a State or Government.”.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 13, derde en vierde lid, op 14 oktober 1971 in werking getreden voor Bulgarije, Costa Rica, Ecuador, Gabon, Hongarije, Israël, Japan, Noorwegen, de Verenigde Staten van Amerika, Zweden en Zwitserland.

Ingevolge artikel 13, vierde lid, treedt het Verdrag voor andere Staten in werking dertig dagen na de datum van nederlegging van hun akte van bekrachtiging of van toetreding.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zijn de bepalingen van het Verdrag op 26 september 1973 voor Nederland en Suriname in werking getreden.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1971, 50.

In *Stb.* 1971, 166 is geplaatst de Wet van 31 maart 1971, houdende strafbaarstelling van het gewelddadig in zijn macht brengen of houden van luchtvaartuigen en van enkele andere gedragingen die de veiligheid en de ongestoorde voortgang van het luchtverkeer in gevaar kunnen brengen.

In *Gouv.bl.* Suriname 1971, 56 is geplaatst de Landsverordening van 24 maart 1971 houdende nadere wijziging van het Surinaams Wetboek van Strafrecht.

In *Stb.* 1973, 228 is geplaatst de Wet van 10 mei 1973 tot uitvoering van het op 16 december 1970 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tot bestrijding van het wederrechtelijk in zijn macht brengen van luchtvaartuigen en van het op 23 september 1971 te Montreal tot stand gekomen Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen, gericht tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart.

Voor het op 7 december 1944 te Chicago tot stand gekomen Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart zie ook *Trb.* 1973, 109.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1973, 156.

Op 23 september 1971 is te Montreal tot stand gekomen een Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen, gericht tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart. De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag, alsmede een vertaling in het Nederlands, zijn geplaatst in *Trb.* 1971, 218. Zie ook *Trb.* 1973, 159.

Uitgegeven de negende november 1973.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. VAN DER STOEL.